

INSTALLATION INSTRUCTIONS / DIRECTIVES INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Nos. LB1xx

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

⚠ WARNING

- **TO AVOID FIRE, SHOCK OR DEATH: TURN OFF POWER SUPPLYING THIS EQUIPMENT, AND CONFIRM POWER IS OFF**, before installing, removing or servicing this equipment.
- This equipment **MUST BE** installed and serviced by an electrician.
- Replace all doors and covers before connecting power to this equipment.
- To be installed and/or used in accordance with electrical codes and regulations.
- To be used in permanently installed and listed enclosures only.
- Install only on a single phase 120/240 VAC grounded system in a residential application.
- **DO NOT** reverse-feed or back-wire. **DO NOT** perform a megger or a high voltage test with the breaker in place. Remove the breaker prior to high-pot testing of the circuit.

Patents Pending

For Technical Assistance Call: 1-800-824-3005 (U.S.A. Only)
1 800 405-5320 (Canada Only) www.leviton.com

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ LIRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER.

⚠ AVERTISSEMENT

- **POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION, SECTIONNER LE COURANT QUI ALIMENTE LE ET S'ASSURER QU'IL EST BIEN COUPÉ**, avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou au retrait de ce dernier.
- L'installation et l'entretien du **DOIVENT ÊTRE** faits par un électricien.
- Toutes les portes et tous les couvercles qui abritent le disjoncteur doivent être fermés avant de le connecter à l'alimentation.
- Le doit être installé et utilisé conformément aux codes de l'électricité en vigueur.
- Le produit décrit aux présentes ne peut être installé que dans des boîtiers homologués, installés de manière permanente.
- Le produit décrit aux présentes ne peut être installé que dans un système résidentiel monophasé et mis à la terre de 120/240 V c.a.
- **NE PAS** inverser l'alimentation ou raccorder le par l'arrière. Retirer le avant d'effectuer toute mesure de la résistance d'isolement (Megger) ou tout autre test à tension élevée sur le circuit.

Brevets en instance

Ligne d'Assistance Technique : 1 800 824-3005
www.leviton.com

MEDIDAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USARLO.

⚠ ADVERTENCIAS

- **PARA EVITAR FUEGO, DESCARGA ELÉCTRICA O MUERTE, ¡INTERRUMPA EL PASO DE ENERGÍA** mediante el interruptor de circuito o fusible y pruebe que la energía esté desconectada antes de instalar, sacarlo o hacer mantenimiento a este equipo!
- Este equipo **DEBE** ser instalado y mantenido por un electricista.
- Reemplace todas las puertas y cubiertas antes de conectar la energía a este equipo.
- Para instalarse y/o usarse de acuerdo con los códigos eléctricos y normas apropiadas.
- Para ser usado sólo en cajas listadas e instaladas permanentemente.
- Instálelo en una aplicación residencial sólo en un sistema a tierra de una fase sencilla de 120/240VCA.
- **NO** invierta la alimentación o cableado posterior. **NO** haga un megóhmetro o prueba de alto voltaje con el lugar del interruptor. Retire el interruptor antes de hacer una prueba de alta potencia en el circuito.

Patente pendiente

Para Asistencia Técnica llame al: 800-824-3005
(Sólo en EE.UU.) www.leviton.com

INSTALLATION INSTRUCTIONS - ENGLISH

LEVITON®

PK-A3205-10-02-0B

Branch Circuit Breaker

INSTALLATION

WARNING: TO AVOID FIRE, SHOCK OR DEATH: TURN OFF POWER SUPPLYING THIS EQUIPMENT, AND CONFIRM POWER IS OFF, before installing, removing or servicing this equipment.

1. Turn OFF all power to the panelboard by moving the handle of the main breaker to OFF position (see fig. 1).
NOTE: If installing the breaker in a sub-panel turn power OFF from the breaker located in the main panel.
2. Remove panel cover (if necessary).
3. Strip and connect the load power and load neutral conductors to appropriate terminal lugs (see fig. 1 and the Terminations table).
NOTE: The load neutral should be connected to the load neutral terminal.
4. Place handle of the branch circuit breaker to the OFF position (see fig. 2).
5. Place branch circuit breaker into the panel as shown (see fig. 4).
6. Replace all doors and covers before turning ON power to this equipment.

HANDLE OPERATION AND LED DIAGNOSTICS

Each circuit breaker's rocker handle window displays its operational status using an intuitive color scheme.

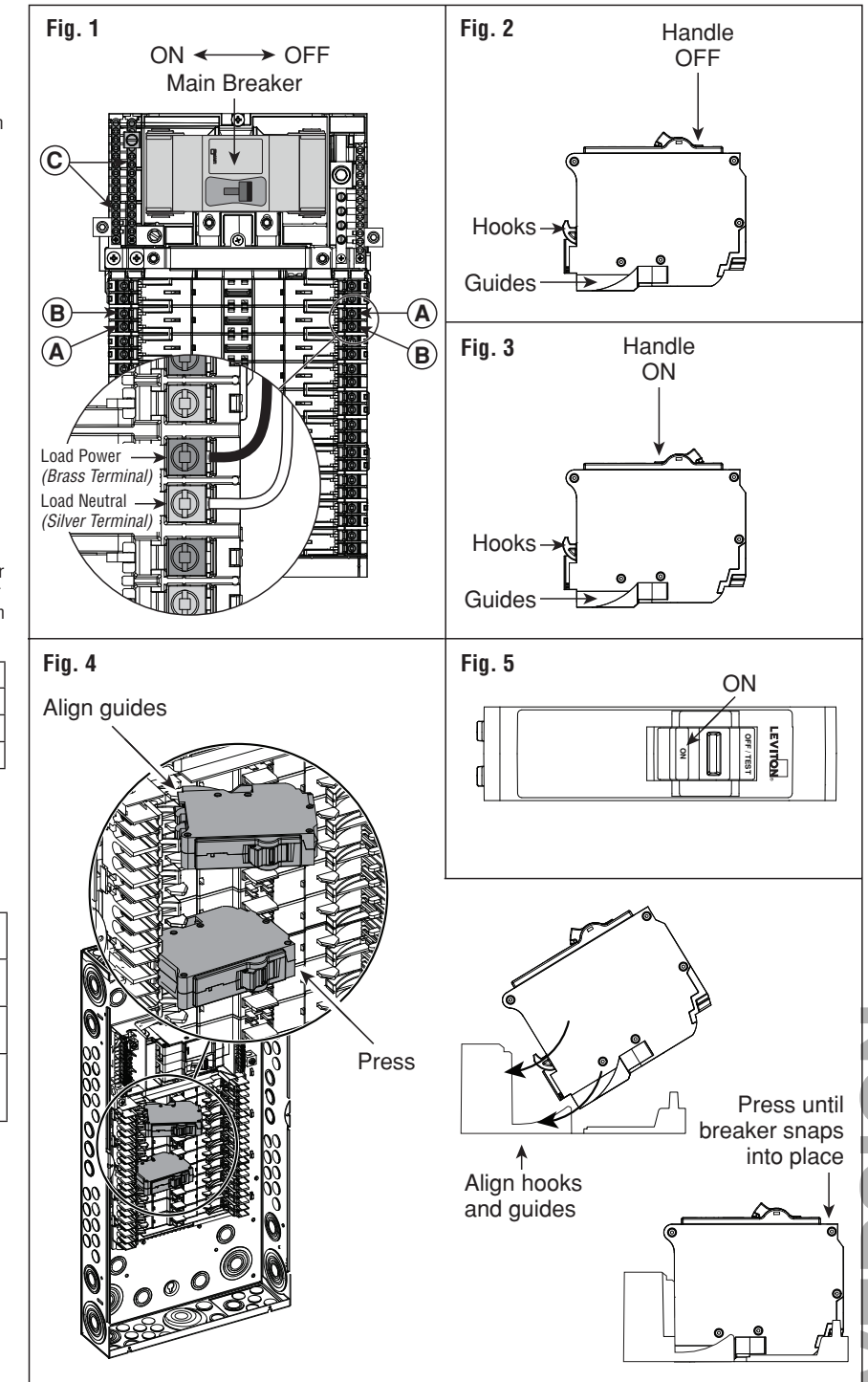
In the event that the circuit breaker trips move the handle to the OFF position and then to the ON position. If the circuit breaker will not reset or trips again turn OFF or unplug all loads downstream of the circuit breaker and try again. If the circuit breaker still will not reset contact an electrician to make repairs.

Handle Window	Device Status
Green	ON
Red	Overload or short-circuit trip
White	Manual OFF

SAVE THESE INSTRUCTIONS

TERMINATIONS

Term. Point	Branch Wire	Wire Gauge	Strip Length	Torque
A (Brass)	Load Power	#4 AWG - #8 AWG	0.40 in.	45 in-lbs.
		#10 AWG - #14 AWG	0.40 in.	35 in-lbs.
B (Silver)	Load Neutral	#4 AWG - #8 AWG	0.40 in.	45 in-lbs.
		#10 AWG - #14 AWG	0.40 in.	35 in-lbs.
C	Ground	#4 AWG - #6 AWG	0.50 in.	35 in-lbs.
		#8 AWG	0.50 in.	25 in-lbs.
		#10 AWG - #14 AWG	0.50 in.	20 in-lbs.



LIMITED PRODUCT WARRANTY

For Leviton's limited product warranty, go to www.leviton.com. For a printed copy of the warranty you may call 1-800-323-8920.

TRADEMARK DISCLAIMER: Use herein of third party trademarks, service marks, trade names, brand names and/or product names are for informational purposes only, are/may be the trademarks of their respective owners; such use is not meant to imply affiliation, sponsorship, or endorsement.

Disjoncteur de dérivation

INSTALLATION

AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION, COUPER LE COURANT QUI ALIMENTE CE DISPOSITIF ET S'ASSURER QU'IL LE SOIT avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou au retrait de ce dernier.

- Couper complètement le courant qui alimente le panneau de branchement en mettant la manette du disjoncteur principal à OFF (fig. 1).
REMARQUE : si le doit être installé dans un sous-panneau, couper le courant à partir du disjoncteur qui se trouve sur le panneau principal.
- Retirer le couvercle du panneau (au besoin).
- Dénuder les conducteurs de charge (neutre et alimentation) et les raccorder aux bornes appropriées (voir la figure 1 et le tableau RACCORDEMENTS). **REMARQUE :** le neutre de charge devrait être raccordé à la borne neutre de charge.
- Mettre le levier du à la position OFF (fig. 2).
- Insérer dans le panneau de la manière illustrée (fig. 4).
- Toutes les portes et tous les couvercles qui abritent le disjoncteur doivent être fermés avant de mettre ce dernier sous tension.

FONCTIONNEMENT DU LEVIER ET DES TÉMOINS

La fenêtre du levier affiche l'état du dispositif au moyen de couleurs évocatrices.

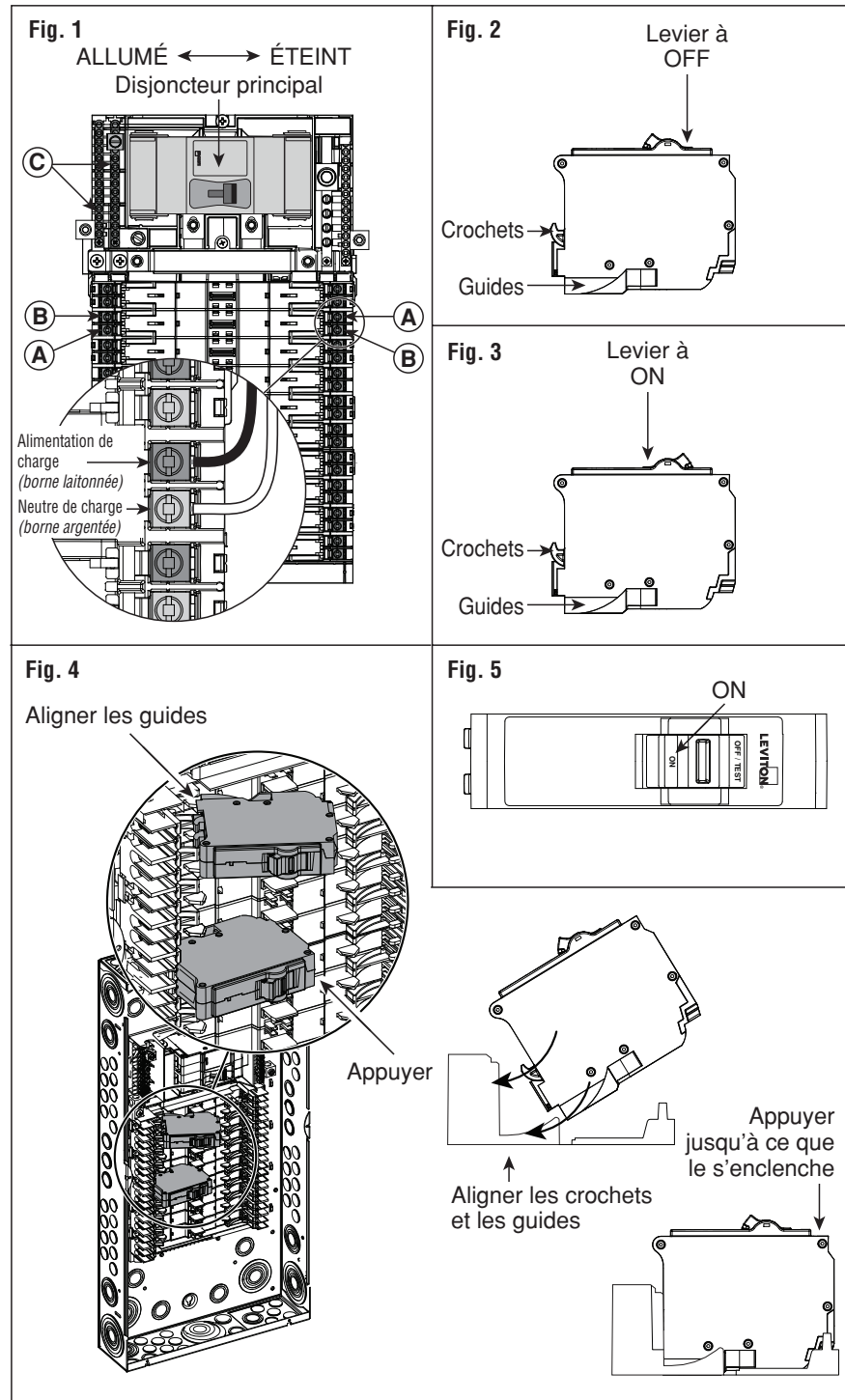
Si le disjoncteur se déclenche, mettre le levier à OFF, puis encore à ON. S'il ne se réarme pas, ou s'il se déclenche à nouveau, débrancher ou mettre toutes les charges en aval hors tension, et essayer de nouveau. Si le disjoncteur ne se réarme toujours pas, communiquer avec un électricien pour effectuer les réparations requises.

Fenêtre du levier	État
Verte	Le dispositif est sous tension
Rouge	Surcharge ou court-circuit
Blanche	Mise hors tension manuelle

CONSERVER LES PRÉSENTES DIRECTIVES

RACCORDEMENTS

Borne	Fil	Calibre	Longueur de dénudage	Couple de serrage
A (laitonnée)	Charge	4 à 8 AWG 10 à 14 AWG	0.40 in. 0.40 in.	45 in-lbs. 35 in-lbs.
B (argentée)	Charge Neutre	4 à 8 AWG 10 à 14 AWG	0.40 in. 0.40 in.	45 in-lbs. 35 in-lbs.
C	Terre	4 à 6 AWG 8 AWG 10 à 14 AWG	0.50 in. 0.50 in. 0.50 in.	35 in-lbs. 25 in-lbs. 20 in-lbs.



GARANTIE LIMITÉE SUR LES PRODUITS

Pour consulter les garanties offertes par Leviton, on peut se rendre au www.leviton.com. Pour en obtenir des versions imprimées, il suffit de composer le 1-800-323-8920.

AVIS RELATIF AUX MARQUES : l'utilisation ici de marques de commerce ou de service, d'appellations commerciales ou encore de noms de produits d'entreprises tierces n'est qu'à titre informatif, leur intégration aux présentes ne saurait être interprétée comme un témoignage d'affiliation, de parrainage ou d'appui envers leurs propriétaires respectifs.
© 2017 Leviton Mfg. Co., Inc.

Interruptor del circuito derivado

INSTALACIÓN

ADVERTENCIA: PARA EVITAR FUEGO, DESCARGA ELÉCTRICA O MUERTE, ¡INTERRUMPA EL PASO DE ENERGÍA mediante el interruptor de circuito o fusible y pruebe que la energía esté desconectada antes de instalar, sacarlo o hacer mantenimiento!

- DESCONECTE la energía del tablero de alimentación moviendo la manija del interruptor de circuito principal a la posición de APAGADO (ver fig. 1).
NOTA: Si está instalando un interruptor en un sub-panel desconecte la energía en el interruptor ubicado en el panel principal.
- Saque la cubierta del panel (si es necesario).
- Pele y conecte los conductores de carga de energía y de neutro a las terminales apropiadas (ver figura 1 y cuadro de Terminaciones).
NOTA: El neutro de carga se debe conectar a la terminal de neutro de carga.
- Coloque la manija del interruptor de circuito derivado en la posición de APAGADO (ver fig. 2).
- Coloque el interruptor de circuito derivado en el panel como se muestra (ver fig. 4).
- Reemplace todas las puertas y cubiertas antes que el equipo tenga ENERGÍA.

OPERACIÓN DE LA MANIJA Y DIAGNÓSTICO DEL

Cada ventana de la manija de palanca del interruptor de circuito, muestra su estado operativo con un esquema intuitivo de color.

En el caso que el interruptor se dispare, mueva la manija a la posición de APAGADO y luego a la posición ENCENDIDO. Si el interruptor no reinicia o activa, APAGUE o desenchufe todas las cargas conectadas al interruptor de circuito y trate otra vez. Si el interruptor de circuito no reinicia, contacte con un electricista para hacer las reparaciones.

Ventana de la manija	Estado de los dispositivos
Verde	ENCENDIDO
Rojo	Sobrecarga o disparo por cortocircuito
Blanco	APAGADO manual

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

TERMINACIONES

Punto de Term.	Conductor del circuito	Calibre del cable	Medida de pelado	Presión
A (Latón)	Carga	#4 AWG - #8 AWG #10 AWG - #14 AWG	0.40 in. 0.40 in.	45 in-lbs. 35 in-lbs.
B (Plateado)	Neutro de Carga	#4 AWG - #8 AWG #10 AWG - #14 AWG	0.40 in. 0.40 in.	45 in-lbs. 35 in-lbs.
C	Tierra	#4 AWG - #6 AWG #8 AWG #10 AWG - #14 AWG	0.50 in. 0.50 in. 0.50 in.	35 in-lbs. 25 in-lbs. 20 in-lbs.

GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO

Para la garantía limitada del producto de Leviton, vaya a www.leviton.com. Para obtener una copia impresa de la garantía le puede llamar al 1-800-323-8920.

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD DE MARCA: Usar marcas comerciales de terceros, marcas de servicio, nombres comerciales, marcas y/o nombres de productos son sólo para fines informativos, otras marcas son/pueden ser marcas comerciales de sus propietarios respectivos, tal uso no pretende dar a entender afiliación, patrocinio o respaldo.

